

T.C.
ERCIYES ÜNİVERSİTESİ
BİLİMSEL ARAŞTIRMA PROJELERİ KOORDİNASYON BİRİMİ



PROJE BAŞLIĞI
Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu (ADES) - IV
Proje No:
SBS-2016-6552

Sempozyum Düzenleme Projesi

SONUÇ RAPORU

Proje Yürütücüsü:
Doç. Dr. Ali KÜÇÜKLER
Edebiyat Fakültesi / Hindoloji Anabilim Dalı

Araştırmacının Adı Soyadı (Birimi/Bölümü)
Yrd. Doç. Dr. Erdem ERİNÇ (Edebiyat Fak./Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü)
Yrd. Doç. Dr. Seniye VURAL (Edebiyat Fak./İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü)
Yrd. Doç. Dr. Sainath Vithal CHAPLE (Edebiyat Fak./Hindoloji Anabilim Dalı)
Arş. Gör. Didem YILMAZ (Edebiyat Fak./Çin Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı)
Arş. Gör. Feyza GÖREZ (Edebiyat Fak./Çin Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı)

Erciyes Üniversitesi Bilimsel Araştırma Projeleri Koordinasyon Birimi tarafından
SBS-2016-6552 kodlu proje ile desteklenmiştir.

Nisan 2017
KAYSERİ

1. TEMEL BİLGİLER:

Kongre/Sempozyum Adı	Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu: Kültürü Anlamak
Kongre/Sempozyum Kısa Adı	ADES - IV
Web Sitesi Adresi	http://ades.erciyes.edu.tr
Kaçıncı Kez Düzenlendiği	4
Tarihi	Başlama Tarihi: 2 Şubat 2017 Bitiş Tarihi: 4 Şubat 2017
Yeri	Aurangabad, Hindistan
Türü	() Ulusal (X) Uluslararası () Uluslararası Katılımlı
Düzenleyen Kurum/Birim	Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi ve Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University
Destekleyen Kurum(lar)	T.C. Erciyes Üniversitesi Bilimsel Araştırma Projeleri Koordinasyon Birimi
Etkinlik Dili/Dilleri	(X) Türkçe (X) İngilizce (X) Diğer:
Kongre/Sempozyum Başkanı / Başkanları	(X) Üniversitemizden () Yurt İçindeki Diğer Üniversitelerden () Yurt Dışından T.C. Uyraklu (X) Yurt Dışından Yabancı Uyraklu
Bilim Kurulu Üye Sayısı	Üniversitemizden: 6 Yurt İçindeki Diğer Üniversitelerden: 4 Yurt Dışından T.C. Uyraklu: Yurt Dışından Yabancı Uyraklu: 8
Başvuru Yapılan Bildiri Sayısı	Üniversitemizden: 32 Yurt İçinden: 61 Yurt Dışından: 96
Kabul Edilen Bildiri Sayısı	Sözlü Sunum: 86 Poster: 3 Toplam: 89
Katılımcı Sayısı	Yurt İçinden: 35 Yurt Dışından: 41 Toplam: 76
Davetli Konuşmacı Sayısı	Yurt İçinden: 0 Yurt Dışından: 2 Toplam: 2
Davetli / Özel Oturum	(X) Düzenlendi () Düzenlenmedi
Sosyal, Kültürel Program	(X) Düzenlendi () Düzenlenmedi
Bildiri Kitabı / Özetler Kitabı	1. (X) Bildiri Kitabı (X) Özetler Kitabı () Yayımlanmadı 2. (X) Basılı () CD/DVD Ortamında (X) İnternet Üzerinden
Bildirilerin Dergide Yayımlanması	1. (X) Yayımlanmayacak () Yayımlanacak () Yayımlandı 2. () ISI İndekslerindeki Dergi () Alan İndekslerindeki Dergi () Diğer Uluslararası Dergi () Diğer Ulusal Dergi 3. Yayımlandı İse Mahiyeti () Tüm Bildiriler (X) Seçilen Bildiriler
Bilim Kurulu Değerlendirmesi İle Verilen Ödüller	1. () Verildi (X) Verilmedi 2. () Bildiri Ödülü Sayısı: () Sunum Ödülü Sayısı: () Poster Ödülü Sayısı: () Diğer Ödül Sayısı:
Bilgi Formu Doldurulan Araştırmacı Sayısı	Yurt İçinden: 0 Yurt Dışından: 0 Toplam: 0

2. ETKİNLİĞİN TANITIMI:

Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu (ADES), özellikle doğu dilleri alanında yapılan bilimsel çalışmalara bir katkı sağlamak, bilim insanlarına periyodik bir buluşma noktası oluşturabilmek amacıyla ve alanında gündem belirleyici köklü bir uluslararası sempozyum olması umuduyla Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi tarafından düzenlenmeye başlanmıştır.

5-6 Mayıs 2011 tarihlerinde düzenlenen I. Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu, Dil, Edebiyat ve Kültür alanlarındaki son bilimsel çalışmaların bir araya getirilmesi, bu alanlarda çalışan kişi ve kurumların deneyimlerinin paylaşılması ve yeni işbirliklerinin kurulması amacına ulaşma yönünde son derece yararlı bir etkinlik olmuştur.

Sempozyuma 20 ülkeden 50 üniversiteyi temsilen 114 başvuru yapılmış, bilimsel değerlendirme kurulu tarafından yapılan değerlendirme sonrasında; üç farklı salonda eş zamanlı yapılan yirmi üç oturumda 75 bildiri sunulmuştur. Katılımcıların 34'ü (% 45) yabancı uyruklu olup, sunumların 19 tanesi (% 25'i) İngilizce, kalan 56 tanesi Türkçe yapılmıştır.

Sempozyum bildirileri Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları tarafından 987-975-6478-66-0 ISBN nolu kitapta basılmıştır. Kitabın dijital kopyasına http://ades.erciyes.edu.tr/ADES-I_BildirilerKitabi.pdf adresinden ulaşılmaktadır.

ADES-I'e gösterilen yoğun talep üzerine 3-4 Mayıs 2012 tarihlerinde Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumunun ikincisinin yapılması kararlaştırılmıştır. Sempozyum hazırlık sürecinde, özellikle internet üzerinden yapılan tanıtım çalışmaları (e-posta, kongre duyuru siteleri, vb.) sayesinde 58 farklı ülke ve 197 şehirden 1220 kişinin ADES-II resmi web sitesi olan <http://ades.erciyes.edu.tr> adresine geri dönüş yapması sağlanmıştır.

ADES-II Düzenleme ve Bilim Kurullarında 5 farklı ülkeden, 12 üniversiteyi temsil eden 30 akademisyen görev almıştır. Öncelikli olarak Çin, Hint, Japon, Kore, Rus ve Urdu Dillerinin yabancı dil olarak öğretilmesi konusu, metot ve sorunlarının bilimsel bir platformda tartışılarak ele alınmasının amaçlandığı ADES-II'nin ana konusu '21. Yüzyılda Asya Dillerinin Öğretimi' olarak belirlenmiştir.

Başvurular içerisinden yapılan değerlendirmeler sonucunda; 20 ülkeden (Almanya, Amerika Birleşik Devletleri, Avustralya, Azerbaycan, Bangladeş, Çin, Güney Afrika, Hindistan, İngiltere, İran, İsviçre, İtalya, Japonya, Kazakistan, Malezya, Pakistan, Rusya, Sırbistan, Singapur ve Türkiye) 63 konuşmacının (%72'si yabancı uyruklu) sempozyuma bildirileriyle katılımı uygun bulunmuştur.

ADES-II'de sunulan tüm bildiriler Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi tarafından "21. Yüzyılda Asya Dillerinin Öğretimi" isimli bildiriler kitabında basılmıştır (<http://ades.erciyes.edu.tr/ADES-II%20Proceeding.pdf>). Ayrıca bazı seçilmiş bildiriler Cambridge Scholars Publishing tarafından "Studies on the Teaching of Asian Languages in the 21st Century" isimli kitapta derlenmiş ve 2014 yılında yayımlanmıştır (<http://www.cambridgescholars.com/studies-on-the-teaching-of-asian-languages-in-the-21st-century-3>).

ADES-II'nin değerlendirilmesi amacıyla yapılan toplantılarda alana sağladığı fayda ve görmüş olduğu talep nedeniyle Sempozyumun periyodik olarak iki yılda bir tekrarlanması kararlaştırılmıştır. Nitekim III. Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumuna (ADES-III) yönelik bildiri çağrısı 1 Ağustos 2013 tarihinde duyurulmuştur.

8-9 Mayıs 2014 tarihlerinde Erciyes Üniversitesi'nin ev sahipliğinde Kayseri'de gerçekleşen ADES-III'ün organizasyonunda Bilimsel Danışma, Hakem ve Düzenleme Kurullarında 5 farklı ülkeden (Türkiye, Çin, Japonya, Hindistan ve Pakistan) 24 bilim insanı görev almıştır.

Ana teması "Edebiyat-Kültür" olan sempozyuma, 17 farklı ülkeden 55 üniversiteye mensup 92 katılımcı başvurmuş ve yapılan değerlendirmeler sonucunda 51 bildirinin sunulması uygun bulunmuştur. 3 farklı salonda eş zamanlı yürütülen sempozyumda sunulan bildiriler Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi tarafından bir kitap (ISBN: 978-975-6478-80-6) olarak bastırılmıştır.

İlk üç sempozyumda ortaya çıkan veriler, uluslararası kimliğini yitirmeden ve periyodik olarak sürdürülmesi halinde ADES'in Asya dil, edebiyat ve kültür çalışmaları alanlarında akademisyenlere ve akademik gelişime önemli katkılar sağlayacağını göstermektedir. Bu nedenle organizasyonun yalnızca Türkiye'de değil, dönüşümlü olarak farklı ülkelerde, yerel üniversite ya da kurumlarla işbirliğiyle düzenlenmesi hedeflenmiş, böylelikle sempozyumun markalaşması, kurum ve akademisyen düzeyinde daha fazla uluslararasılaşma amaçlanmıştır.

İlk üç sempozyuma katılan yabancı konuşmacıların geldikleri ülkelerin dağılımına bakılarak Çin (%11 katılımcı) ve Hindistan (%9 katılımcı) hedef ülkeler olarak belirlenmiştir. Bu iki ülkedeki çeşitli üniversitelerle yapılan görüşmeler sonucunda ADES-IV'ün 2016 yılında Hindistan'da, Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada Üniversitesi ile ortaklaşa yapılması kararlaştırılmıştır.

3. ETKİNLİĞİN KONULARI:

Sempozyum ana teması: Understanding Culture

Culture and Humanities

- Cultural Studies
- Philology
- Linguistics
- Literature
- History
- Anthropology
- History of Art

Culture and Social Sciences

- Sociology
- Philosophy
- Economics
- Theology
- Politics
- Communication

Culture and Art

- Fine Arts
- Architecture and Urban Planning

4. ÖZEL OTURUMLAR ve DAVETLİ KONUŞMACILAR:

Sempozyumda özel bir açılış oturumu gerçekleştirilmiştir. Bu oturumda Prof. Dr. Harish Vijra (English and Foreign Languages Üniversitesi, Hyderabad, Hindistan) ve Prof. Dr. Ravinder Nath Menon (Jawaharlal Nehru Üniversitesi, Yeni Delhi, Hindistan) davetli konuşmacı olarak sunum yapmışlardır.

Davetli konuşmacıların masrafları, Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada Üniversitesi tarafından karşılanmıştır.

5. DÜZENLEME EKİBİ:

Adı Soyadı	Unvanı	Kurumu	Organizasyondaki Görevi
Muhammet GÜVEN	Prof. Dr.	Erciyes Üniversitesi	Onur Kurulu Eş Başkanı
B.A. CHOPADE	Prof. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Onur Kurulu Eş Başkanı
Mehmet İNBAŞI	Prof. Dr.	Erciyes Üniversitesi	Sempozyum Genel Başkanı
Ali KÜÇÜKLER	Doç. Dr.	Erciyes Üniversitesi	Düzenleme Kurulu Eş Başkanı
Syed AZHARUDDİN	Prof. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Eş Başkanı
Erdem ERİNÇ	Yrd. Doç. Dr.	Erciyes Üniversitesi	Düzenleme Kurulu Üyesi
Sainath Vithal CHAPLE	Yrd. Doç. Dr.	Erciyes Üniversitesi	Düzenleme Kurulu Üyesi
Feyza GÖREZ	Arş. Gör.	Erciyes Üniversitesi	Düzenleme Kurulu Üyesi
Didem YILMAZ	Arş. Gör.	Erciyes Üniversitesi	Düzenleme Kurulu Üyesi
Mustajib KHAN	Yrd. Doç. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
Anand UBALE	Yrd. Doç. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
Sadeq BAGHBAN	Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi

Beena SENGAR	Yrd. Doç. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
Bharti GORE	Yrd. Doç. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
P. SALUNKHE	Prof. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
Dasoo VAİDYA	Prof. Dr.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi
Saleem MOHİUDDİN	Yrd. Doç.	Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada University	Düzenleme Kurulu Üyesi

6. ÖNEMLİ TARİHLER:

Başlık (*)	Tarih
Kongre / Sempozyum İlan Tarihi	7 Mart 2016
Bildiri Gönderimi İçin Son Tarih	10 Ekim 2016
Değerlendirme Sonuçlarının Duyurulması	24 Ekim 2016
Basıma Hazır Bildiri Gönderimi	31 Mart 2017
Kayıt Başvurusu İçin Son Tarih	26 Kasım 2016
Sempozyum Tarihi	2-4 Şubat 2017

(*) Başlık alanında verilen ifadeler değiştirilebilir, satırlar gerektiği kadar artırılabilir.

7. ETKİNLİĞİN BÜTÇE ÖZETİ:

GELİRLER	
Tanımı/Adı	Tutar
1- Erciyes Üniversitesi Bilimsel Araştırmaları Koordinasyon Birimi	20.000 TL
2- Katılımcılar Tarafından Ödenecek Kayıt Ücreti	41.400 TL
3- Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada Üniversitesi Sempozyum Bütçesi	69.500 TL
GELİRLER TOPLAMI	129.900 TL
GİDERLER	
Tanımı/Adı	Tutar
1- Sempozyum Basılı Tanıtım Materyalleri	8.500 TL
2- Tasarım ve Yazılım Giderleri	3.000 TL
3- Sarf ve Kırtasiye Malzemeleri	1.700 TL
4- Sempozyum İkramları, Tanıtım ve Yemek Giderleri	13.400 TL
5- Bilim ve Hakem Kurulu Yol ve Konaklama Giderleri	56.800 TL
6- Simültane Çeviri Hizmet Giderleri	12.500 TL
7- Sempozyum Organizasyonuna Yönelik Giderler	34.000 TL
GİDERLER TOPLAMI	129.900 TL

8. TARTIŞMA ve SONUÇLAR:

ADES, 2011, 2012 ve 2014 tarihlerinde düzenlenen ilk üç sempozyumun ardından dördüncü sempozyumu da düzenleyerek uluslararası kabul görmüş olan bu bilimsel etkinliği gelenekselleştirme yolunda önemli bir adım atmaya amaçlamış, Asya dilleri, edebiyatları ve kültürleri alanlarındaki son bilimsel çalışmaların bir araya getirilmesine, bu alanlarda çalışan kişi ve kurumların deneyimlerinin paylaşılmasına ve bu alanlarda yeni işbirliklerinin kurulmasına aracı olmayı hedeflemiştir.

Erciyes Üniversitesi'nin ev sahipliğinde gerçekleşen ilk üç sempozyumda yirmi beş (25) farklı ülkeden yüz seksen dokuz (189) katılımcı bildiri sunmuştur. Katılımcıların %57'sinin yabancı uyruklu konuşmacılardan oluşması uluslararası bir organizasyon hedefini karşılamıştır. Aynı zamanda bildirilerin, sempozyum bildiriler kitabı ve uluslararası yayınevleri aracılığıyla seçilmiş bildirilerden oluşan kitap yayınlanarak literatüre katkı sağlama hedefi de gerçekleştirilmiştir.

Bu yıl düzenlenen sempozyumda uluslararasılaşma ve bilimsel kriterler hedefleri bir adım ileriye taşınmıştır. ADES, üniversitemiz işbirliğiyle farklı ülkelerde gerçekleştirilen uluslararası bir sempozyum kimliği kazanmış ve ADES 4 Üniversitemiz ve Dr Babasaheb Ambedkar Marathwada Üniversitesi işbirliğiyle Hindistan'da düzenlenmiştir. Sempozyuma on bir (11) farklı ülkeden yüz elli yedi (157) başvuru ulaşmış, uluslararası hakem kurulu tarafından yapılan değerlendirme sonucuna göre seksen dokuz (89) bildiri sunuma uygun bulunmuştur. Oturumlar, dört (4) farklı salonda eş zamanlı olarak, otuz beşi (35) yurt içinden ve kırk biri (41) yurt dışından olmak üzere yetmiş altı (76) konuşmacının katılımıyla gerçekleşmiştir.

Sempozyumun ilk günü (2 Şubat) bir açılış töreni ve ardından davetli konuşmacılar, Prof. Dr. Ravinder N. Menon (Jawaharlal Nehru Üniversitesi) ve Prof. Dr. Harish Vijra'nın (English and Foreign Languages Üniversitesi) sunumlarını yaptığı özel bir oturum gerçekleşmiştir. Oturumların dışında kalan süre ve ertesi gün (4 Şubat) sosyal program dâhilinde bazı etkinlikler yapılmıştır. Kültürel bir gezi organize edilerek katılımcıların yaklaşık iki bin yıllık tarihi geçmişe sahip Ajanta ve Ellora mağaralarını ziyaret etmeleri sağlanmıştır.

Bilimsel Araştırma Projeleri Koordinasyon Birimi (BAP) tarafından desteklenen ADES-IV için belirlenen bilimsel ve organizasyonla ilgili hedefler başarıyla gerçekleştirilmiş, gelecek yıllarda düzenlenecek sempozyumlar için yeni bağlantılar kurmak suretiyle uzun vadeli hedeflerle ilgili önemli adımlar atılmıştır.